

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 21 (1993)  
**Heft:** 81

**Artikel:** Nécrologies  
**Autor:** Olloz, Henri / Leresche, Madeleine / Delacombaz, Martin / Monney, Suzanne  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243034>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NECROLOGIES

### + Henri OLLOZ



Dinse, 1992 l'è z'u 'nna crouy'annâie po l'associachon vaudoise dâi z'ami dâo patoi. No z'a robâ doû meimbro d'Honneu que l'avant mé dè 92 an.

Lâi a z'u, d'à premî, Monsu Henri OLLOZ, martsau pè Assein et einveron. Son metî comptâve po li, et l'a pas de, à 65 an : "vouâi, su à la retrâite, poso la massa" ! Na, du que fordzîve oncora, po montrâ, bin sû, adan que l'avâi 80 an ! Po li, la fordze îre sa vyâ. Tot cein que falyâi fére po lo tsevau îre d'importein-

ce. Faut lyère su lo papâi dâo distrique, cein que lo syndico lâi a de quand l'a z'u fitâ sè 90 an. Sti l'an quie, l'avâi ètâ nommâ Meimbro d'Honneu de noutr'Associachon.

L'è vegnu à noultre tenâblye, ein compagnî de sa fènna, tant qu'âo momeint yô que la maladi lâi a de : "ora l'è fini, te pâo pe lâi allâ". Et la camârda l'a criâ sti forî.

No peinsein à sa fènna et à sa famelye.



### + Madeleine LERESCHE

Et vâitcé l'auton. L'è adan lo tor à Dama Madeleine LERESCHE, de pè la Converchon, de no dere àdiu. L'a sobrâ lo 19 de noveinbro, aprî onna longua et grâva maladi.

L'îre meimbro dâo comitâ de l'Associachon vaudoise, dèlégâie à la Fèdérachon du grantein tant qu'à sa moo. L'îre jamé quiestion, po li, de bêdâ'nna tenâblya, yô que tsacon l'avâi plliési de la vère arrevâ.

L'a reçu lo titro de Mainteneu pè Bulle ein 1989. Crâyo que cein l'a ètâ, po li, on tot grand momeint.

L'îre onna crâna fènna qu'amâve rido son patoi. L'a écrit on mouî d'histoires. Et quand l'è que vegnâi lè

demicro pè Chailly/Losena po lyère et dèvesâ lo patoi avoué sè z'ami, n'avâi pas pouâire, à mé de 80 an, de venî à pî, tota soletta, du la gâra de Pully Nord. Oh ! Quemeint savâi no repreindre quand no desein pas djusto !

La vâyo oncore quand, dzà prâo maârde, l'a pu venî lo premî de djuié, à la salyâta de l'Associachon. Quin pliésî que l'a z'u.

A teta sa famelye noutra sympatiâ.

Guiéro lâi ein a-te oncora de cliâo moosu de noutron vilyo leingâdzo ?

*L'Associachon vaudoise dâi z'ami dâo patoi*



### + Martin DELACOMBAZ

Nouthron Martin tan d'amâ, Préjidan d'anâ è minbro fondateu dou groupèmin lè Grahâ dè Lojena no j'a tchithâ po to a dè bon.

Tyin vudo po no ti. Tyè ke Martin n'a pâ fê po lè Fribordzè dè Lojena, po mantinyi hou balè kothemè è chuto ha tan bala linvoua dè nouthrè j'anhyan.

Dou chinpyo minbro a chi dè préjidan, Martin l'a dyèmè oubyâ dè kurtiyi l'amihyâ.

Chon gro pyéji irè dè rëtrovâ chè j'èmi ti lè mè po hou balè veyè pyènè dè tsalâ. Martin, no pyin tè dre on grô merthi po to chin ke t'â fê por no. No Vouèrdèrin dè tè, le pye bi di chovinyi. Te no j'a bayi ton kâ, l'egjinpyo, l'amihyâ è totè tè fouâthè kan fayi prendre ouna déchijyon.

A ti hou ke chon din la pêna, no j'adrèthin tota nouthra chinpati è no prèyèrin Nouthra Dona di Mârtsè po ke li fachichè ouna bala pyathe ke la meretâ in paradi, è, du lé hô, no chin chure ke Martin vèyèrè adi chu no ti.

A tè rèvère galé Martin.

*Suzanne Monney*